

SOCIOLOGIA DELLA CULTURA

Alberto Giovanni Biuso

Anno accademico 2017-2018

<http://www.disum.unict.it/corsi/1-5/insegnamenti/?cod=7641>

TARANTISMO E DIONISISMO NELLE CULTURE MEDITERRANEE

Alla festa della Taranta

(Sponda Sud, 2007)

https://www.youtube.com/watch?v=5xED_1o0yr8

E sottallalbero dulive
la taranta è ancora viva
la taranta è viva ancora
e te pizzica e te morsica lu core

E sottallalbero de rosa
la taranta non riposa
non riposa mo stu core
mo stu core chè sempre malato dammore

Quanta gente, quanta gente
alla festa della taranta
addo primma nun ce steva niente
mo ce stanno tutte quante
Quanta gente quanta culure
quanta musica e musicante
grandartiste e professure
manca sulo la taranta

Quanta gente mieza via
e il maestro sul piedistallo
che se sbatte e fa ammuina
però attuorno nisciuno abballai

E lorchestra che sta sunanno
è norchestra che nun va a tempo
alla festa della taranta

la taranta nun se sente

Ma alla festa della taranta
la taranta non si arrende
nu guaglione e quindici anni
mieza tutta chella gente
sta suonando la sua pazzia
sta suonando col suo tamburo
la taranta ca nun more
la taranta del futuro

Che si muove come una luce
che risplende come una dea
nel tamburo di Alfio Antico
nella voce di Sacco Andrea
che risplende nell'anarchia
di Matteo Salvatore
e si chesta è la taranta
la taranta è viva ancora

E sottallalbero dulive
la taranta è ancora viva
la taranta è viva ancora
e te pizzica e te morsica lu core

E sottallalbero de rosa
la taranta non riposa
non riposa mo stu core
mo stu core chè sempre malato dammore

Sta suonando la sua pazzia
sta suonando col suo tamburo
la taranta ca nun more
la taranta del futuro.

Ritmo di contrabbando

da *Sponda Sud* (2007)

<https://www.youtube.com/watch?v=jgPbOGmTAB8>

None none none
nun'è ommo cu bace fore
na ca umo cu stece a casa
fore ce manna lu servitore.

None none none
nu mandare can un te vole
na c'aggiu mannatu ieu
aggiu perso le parole.

Quando sona la taranta
è il mio sud che dal suo ghetto
sta sfidando tutto il mondo
col suo ritmo maledetto
sta sfidando anche l'inferno
il mio sud scomunicato
quando sona la taranta
quella musica è il peccato.

Quando sona la tammorra
è il mio sud che sta partendo
come parte Don Chisciotte
contro i mulini a vento
nella civiltà allo sbando
solo con la sua poesia
il mio sud ci sta provando
Davide contro Golia.

Kollo lafarit fsahara
dor otkhawaf fia
mnin nasef anaja ala
darabouka lihdani abi.

Quando questo ritmo di contrabbando

mi fa andare controvento
per seguire fino in fondo
quella musica che io sento
è il mio cuore che sta volando
per andare all'appuntamento
con i diavoli del flamenco
con le streghe di Benevento
e quel ritmo di contrabbando
che somiglia a un sentimento
è il mio cuore che sta emigrando
verso tutti i Sud del mondo.

Twende twende kumuani
na mungalawa na mungalawa
twende twende kumuani
na kungalawa na kungalawa.

Quando sona la battente
è il mio Sud che sta suonando
contro l'indice d'ascolto
contro il telecomando
e quel suono che si sente
è il mio Sud che va lontano
clandestino e dissidente
fino al sound di Manu Chao,

Quando questo ritmo di contrabbando
mi fa andare controvento
per seguire fino in fondo
quella musica che io sento
è il mio cuore che sta volando
per andare all'appuntamento
con i diavoli del flamenco
con le streghe di Benevento
che nel ritmo di contrabbando
mi trascinano fino in fondo
nella strada del non ritorno
che mi porta dritto all'inferno.

L'anima persa

da *Taranta Power* (1999)

<https://www.youtube.com/watch?v=IGxREcNd4yM>

L'anima persa tra quella folla
a ttiempo c'ò core a ttiempo c'a tammorra
l'anima persa nella taranta
a ttiempo ch'e streghe a ttiempo ch'e brigante

Jammo jammo jammo jammo simmo cumpare de San Giuvanni
cu tre forme de sapone ci lu lavo lu fazzulettone
accuglie li cime accuglie li ponte 'nnanze e arreto mare e monte
Per quella strada a sud del mondo
dove batte il tempo della taranta
ca te passa vicino e s'annasconde
ca te fa girare comm'a n'amante

Notte de luna notte de stelle
nunn'abballa rock abballa tarantella
italian girl vola a Galatina
da Bari a Foggia vola fino a Messina
E Sacco Andrea (tarantella power)
Antonio Piccininno (tarantella power)
Maccarone Antonio (tarantella power)
Matteo Salvatore (tarantella power)
L'anima persa tra quella folla
a ttiempo c'ò core a ttiempoo c'a tammorra
l'anima persa nella taranta
a ttiempo ch'e streghe a ttiempo ch'e brigante

Jammo jammo jammo jammo simmo cumpare de San Giuvanni
cu tre forme de sapone ci lu lavo lu fazzulettone
accuglie li cime accuglie li ponte 'nnanze e arreto mare e monte
Per quella strada della tammorra
dove batte il tempo della taranta
l'anima persa tra quella folla
a ttiempo ch'e streghe a ttiempo ch' brigante

Notte de luna notte de stelle
nun abballa rock abballa tarantella
italian girl vola a Galatina
da Bari a Foggia vola fino a Messina
vola tarantella e te vola luntano
da Cosenza a Matera vola fino a Milano
e te vola luntano e te vola vicino
da Catania a Palermo vola fino a Torino
Rocco Di Mauro (tarantella power)
Umberto Cantone (tarantella power)
Alfio Antico (tarantella power)
Antonio Infantino (tarantella power)

L'anima persa tra quella folla
a ttiempo c'o core a ttiempoo c'a tammorra
l'anima persa nella taranta
a ttiempo ch'e streghe a ttiempo ch'e brigante

Jammo jammo jammo jammo simmo cumpare de San Giovanni
cu tre forme de sapone ci lu lavo lu fazzulettone
accuglie li cime accuglie li ponte 'nnanze e arreto mare e monte

L'anima persa tra quella folla
a ttiempo c'o core a ttiempoo c'a tammorra
l'anima persa nella taranta
a ttiempo ch'e streghe a ttiempo ch'e brigante.